

摩登伽經

吳沙門竺律炎共優婆塞支謙譯



清刻龍藏佛說法變相圖

摩登伽經卷上

慶三

吳沙門竺律炎共優婆塞支謙譯

度性女品第一

如是我聞一時佛在舍衛國祇樹給孤獨園
與諸比丘圍繞說法於晨朝時尊者阿難著
衣持鉢入城乞食分衛已訖還祇洹林於其
路次有一大池聚落人眾遊集其上池側有
女旃陀羅種執持瓶器始來取水長老阿難
往到其所語言姊妹今我渴乏甚欲須飲見
惠少水真是時施女言大德我無所恡但吾
身是旃陀羅女若相施者恐非所宜阿難言
姊我名沙門其心平等豪貴下劣觀無異相
但時見施不宜久留時彼女人即以淨水授
與阿難阿難飲訖還其所止其去已後此女
便取阿難容貌音聲語言威儀等相深生染

著欲心猛盛作是念言若使我得向去比丘
以爲夫者不亦善乎復作是念我母善呪或
能令彼來爲吾夫我當向母具宣斯事時此
女人持水還家詣其母所作是言阿難比
丘是佛弟子我甚愛樂欲得爲夫如母力者
能辦斯事唯願哀愍必滿我願母語女言有
二種人雖加呪術無如之何何者爲二一者
斷欲二是死人自餘之者吾能調伏沙門瞿
曇威德高遠波斯匿王極生信敬若脫知我
將阿難來旃陀羅輩皆被殘滅且復瞿曇煩
惱已盡及其眷屬咸離欲穢我昔曾聞斷生
死者宜加恭敬如何於彼反起惡業女聞是
已悲泣而言若母不得阿難來者我必定當
棄捨身命假令瞿曇而違我願亦復不能久
留於世設得之者衆願滿足母聞斯言慘然

不悅而告之曰莫便捨命我必能令阿難至
此爾時女母於自舍內牛糞塗地布以白茅
於此場中然大猛火百有八枝妙過迦花誦
呪一周轉以一莖投之火中其呪言曰
阿磨利 毗磨利 鳩鳩彌 三磨禰 移
那婆頭賜 頻頭彌車養 提菩跋利沙
提毗地踰多 提揭闍提 毗三摩耶 磨
羅闍三磨提 跋陀夷闍
若天若魔若乾闥婆火神地神聞我是呪及
吾祠祀宜應急令阿難至此作是語已尊者
阿難心即迷亂不自覺知便行往詣旃陀羅
舍爾時女母遙見阿難安詳而來告其女曰
阿難比丘已來近此汝今應當敷置茵蓐燒
香散華極令嚴淨女聞母言歡喜踊悅莊飾
堂閣安置寶座淨治灑掃散衆名華爾時阿

難既到其舍悲咽哽塞泣淚而言我何薄祐
遇斯苦難大悲世尊寧不垂憐加威護念今
無燒害爾時如來以淨天眼觀見阿難爲彼
女人之所惑亂爲擁護故即說呪曰

悉梯帝 阿朱帝 阿尼帝

於是世尊說此呪已而作是言吾以斯呪安
隱一切怖畏衆生亦欲利安諸苦惱者若有
衆生無歸依處我當爲作真實歸依爾時世
尊復說偈言

戒池清涼淨無垢 能浴衆生煩惱熱

應三

若有智者入此池 無明闇障永滅盡

是故三世諸賢聖 咸皆頂戴共稱歎

若我真實浴此流 當令侍者速還反

爾時阿難以佛神力及善根力旃陀羅呪無
所能爲即出其舍還祇洹林時彼女人見阿

難歸白其母言比丘去矣母告之曰沙門瞿
曇必以威力而護念之是故能令吾呪斷壞
女白母言沙門瞿曇其神德力能勝母耶母
語女言沙門瞿曇其德淵廣非是吾力所可
爲比假令一切世間衆生所有呪術彼若發
念皆悉斷滅永無遺餘其有所作無能障礙
以是因緣當知彼力爲無有上爾時阿難往
詣佛所頭面禮足在一面立佛告阿難有六
句呪其力殊勝悉皆擁護一切衆生能滅邪
道斷諸災患汝今宜可受持讀誦用自利益
亦安樂人若比丘比丘尼優婆塞優婆夷欲
利安已饒益衆生皆當受持六句神呪阿難
此呪皆爲過去六佛所共宣說今我釋迦牟
尼三藐三佛陀亦說是呪大梵天王釋提桓
因四天王等皆悉恭敬受持讀誦是故汝令

宜加修習讚歎供養無令忘失即說呪曰

耶頭多 安荼利 般荼利 枳由利 陀

彌曷賜帝 薩羅姑利 毗槃頭摩帝 大

羅毗沙 脂利 彌利 婆膩隣陀耶陀三

跋兜 羅布羅波底 迦談必羅耶

佛告阿難若有衆生受持如是六句神呪臨

應刑戮以呪力故輕被鞭撻而得免脫若當

鞭撻此呪因緣訶責得免若應訶責由此神

呪威德力故永無訶毀坦然歡樂阿難我不

見沙門婆羅門若天魔梵人及非人受持此

呪而被燒害唯除定業無如之何旃陀羅女

於夜過已沐浴其身著新淨衣首戴花鬘塗

香嚴飾金銀環珮瓔珞其體徐步安詳向舍

衛國到城門已住待阿難阿難晨朝入城乞

食女見其來深生歡喜隨之而行終不捨離

進止出入恒隨逐之尊者阿難見如是事極

懷慚愧憂慘不悅還出城外至祇洹林頂禮

佛足却坐一面白佛言世尊旃陀羅女極燒

逼我行住進止而不捨離唯願世尊慈加擁

護佛告阿難汝莫愁惱吾當令汝得免斯難

爾時世尊告女人曰汝用阿難以爲夫耶女

言瞿曇實如聖教佛言善女婚姻之法須白

父母汝今爲問所尊未耶答言瞿曇父母聽

我故來至此佛言若汝父母已相聽許可使

自來躬見付授女聞斯言禮佛而退向父母

所修敬已畢却住一面白父母言我欲阿難

以用爲夫唯願垂慈與我俱往親自付之於

是父母往詣佛所頂禮佛足在一面坐女言

瞿曇吾親已至爾時世尊即問之曰汝實以

女與阿難耶答言世尊誠如聖教佛言汝今

便可還歸所止時女父母禮佛而退於是如

卷三

五

來告女人曰若汝欲得阿難比丘以爲夫者
宜應出家學其容飾答曰唯然敬承尊教佛
言善來便成沙門鬢髮自落法衣在身即爲
說法示教利喜所謂施論戒論生天之論欲
爲不淨出要最善又此欲者衆苦積聚其味
至少過患甚多譬如飛蛾爲愚癡故投身猛
燄而自燒害凡夫顛倒妄生染著爲渴愛所
逼如逐焰之蛾是故智者捨而遠之未曾暫
起愛樂之想時比丘尼聞說是已心喜悅豫
意轉調伏爾時世尊知比丘尼心意柔軟離
諸惱障即爲廣說四真諦法所謂是苦是苦
集是苦滅是苦滅道時比丘尼豁然意解悟
四聖諦譬如新淨白氎易受染色即於座上
得羅漢道更不退轉不隨他教頂禮佛足白

佛言世尊我先愚癡欲酒所醉擾亂賢聖造
不善業唯願世尊聽我懺悔佛言我已受汝
懺悔汝今當知佛世難遇人身難得解脫生
死得阿羅漢亦爲甚難如斯難事汝已得之
於佛法中獲真實果所謂生死已盡梵行已
立所作已辦不受後有是故汝今宜應精進
慎莫放逸

明往緣品第二

爾時城中諸婆羅門長者居士聞佛度於旃
陀羅女出家爲道咸生嫌忿而作是言此下
賤種云何當與諸四部衆同修梵行云何當
入諸豪貴家受於供養如是展轉共議斯事
乃至聞於波斯匿王王聞是已極大驚愕即
便嚴駕眷屬圍繞前後導從詣祇洹林下車
去蓋徐步而進頂禮佛足退坐一面佛知衆

卷三

會心之所念欲決所疑告諸比丘六汝等欲聞
本性比丘尼往昔緣不諸比丘言唯然欲聞
汝今諦聽當爲汝說諸比丘乃往過去阿僧
祇劫於恒河側有園名曰阿提目多華果繁
茂池流具足園中有王名帝勝伽是旃陀羅
摩登伽種與百千萬旃陀羅衆共住此園諸
比丘彼帝勝伽有大智慧高才勇猛自識宿
命世所爲事無不通達我當略說其五功德
一者博練四圍陀典祕密之要無不了達二
者善解詩書文頌字句長短三者悉知諸論
經紀度聲彼岸四者能解世俗祠祀呪術醫
藥五者善分別大丈夫相如是智慧不可窮
盡其王有子名師子耳顏容端正戒行清淨
其心調柔仁慈和順衆德具瞻見者歡喜摩
登伽王廣教其子經書呪術已所知者悉教

授之故師子耳知見深遠亦如其父等無有

異帝勝伽王於夜卧中忽生是念我子色貌

最爲殊勝衆德具足人所宗仰年漸長大宜

爲婢妻必當選擇端正良匹才德超絕顏如

吾子然後乃當而爲求之當是時也有婆羅

門名蓮華實宗族高美父母真正七世以來

淨而無雜通四圍陀才藝寡匹時有國王名

曰火與總領天下威力自在以一聚落封蓮

華實令其統御其土豐盛人民殷富彼蓮華

實女名本性德貌殊勝猶師子耳帝勝伽王

作是念言唯蓮華實其女殊妙吾當爲子而

求婢之作是念已至明清旦乘大寶車駕四

白馬旃陀羅衆前後圍遶出家北行往趣其

國時蓮華實所住處南有一園苑名曰悅樂

花果滋茂樹木敷榮泉流浴池淨水盈滿異

類衆鳥遊戲其上哀音相和聞者歡悅其園廣博甚可愛樂猶如諸天難陀之園摩登伽王往彼園中待蓮華實時婆羅門亦於晨朝駕駟白馬及與五百婆羅門俱導從圍繞至園遊觀彼婆羅門於其路次教授弟子技藝等事且行誦習而來詣園帝勝伽王見蓮華實安詳而來威德殊特心生歡喜以偈讚曰如日初出光明照耀大士威德亦復如是如雪山藥衆藥中勝仁者高遠更無能比德力深妙極爲嚴顯猶如秋月衆星中最如梵天王智慧超勝悉爲諸天所共瞻仰如天帝釋一切恭敬端嚴殊絕更無能踰我但略讚汝之功德若廣說者不可窮盡說是偈已即起奉迎更相慰問然後就座蓮花實言汝旃陀羅下劣之甚而來至此欲何

所爲答言仁者世有四事宜應修習何等爲四一者本所爲事憶而不忘二者應當利安於已三者饒益一切衆生四者務修婚姻之事是以我今故來相造吾有一子名師子耳顏容瓌瑋智慧微妙欲爲婢妻仁女賢勝意甚相貪欲託姻媛幸能垂意而見許可時蓮華實聞是語已瞋毒熾盛極生忿恚顏容慘結色貌顰蹙而語之言摩登伽種人所輕賤甚可畏惡如毒如火我今身是婆羅門姓豪勝尊貴更無過者通達園陀智慧無比汝今云何欲來毀辱如空中月螢燭光明有目之士咸知其異旃陀羅種比婆羅門尊貴卑劣亦復如是今汝愚癡不識貴賤不可求處生心惴望汝旃陀羅自有種類何故欲染清勝之人且婆羅門戒行不具不能通達園陀妙

與諸婆羅門不與交遊況汝凡賤乃生是意
急可速去不宜久留莫使外人聞斯異言時
帝勝伽聞是事已語言仁者金玉珍異土木
弊惡貴賤異相一切悉知我今不見諸婆羅
門與旃陀羅而有差別何以故汝婆羅門不

從空出眞陀羅種獨因地生婆羅門者從胎
而有眞陀羅種亦復如是而言殊勝是事不
可婆羅門死人所畏惡眞陀羅終亦無欲見
若言貴賤而有相異何故生死而無差別汝
意當謂旃陀羅者造作惡事兇暴殘害欺誑
衆生無慈愍心以是因緣名爲卑賤我當說
汝婆羅門所有惡業虛妄之事起於諍訟擾
亂賢善造爲妖恠占星觀月和合軍陣殺害
衆生舉要言之一切惡事皆婆羅門之所爲
作汝婆羅門性嗜美味而作是言若祠祀者

呪羊殺之羊必生天若使呪之便生天者汝
今何故不自呪身殺以祠祀求生天耶何故
不呪父母知識妻子眷屬而盡屠害使之生
天不滅已身但殺羊者當知皆是諸婆羅門
欲食肉故妄爲是說虛欺之人而言尊勝於
理不可婆羅門法犯四種罪名爲極惡非婆
羅門何等爲四一者殺害諸婆羅門二姪師
妻三者盜金四者飲酒唯此四惡名之爲罪
自餘殺害都無果報而汝法中得殺罪者由
斷他命若殺餘人亦名斷命何故殺之而獨
無罪乃至飲酒亦復如是當知汝等愚癡無
智橫生妄想不可以此名爲豪貴又婆羅門
犯前四罪至心懺悔還可得滅手持床足著
弊壞衣以人髑髏懸其首上如是懺悔滿十
二年戒還具足成婆羅門如是愚癡隨逐邪

見而生憍慢自謂尊豪由是觀之姓皆平等
可以仁女見與吾子時蓮花實聞是語已倍
增瞋恚語帝勝伽汝不思惟妄作是語汝爲
王者應知三法一國土法二貴賤法三貢稅
法世有四姓皆從梵生婆羅門者從梵口生
刹利肩生毗舍生首陀足生以是義故婆
羅門者最爲尊貴得畜四妻刹利三妻毗舍
二妻首陀一妻如是分別種姓各異汝自卑
賤乃至不入是四姓中而言諸姓無有異相
違反聖教欲擾亂我可宜速還莫得復語帝
勝伽言仁者若說世四姓者皆從梵生而婆
羅門獨從口出是以最尊更無過者諸婆羅
門何故亦有手足支節及四威儀音聲語言
以此因緣知無異相假令異者應當分別譬
如蓮花有種種異所謂水陸生華優鉢羅華

瞻蔔香華目多伽華蘇曼那華如是等華其
色差別香氣亦異而汝四姓不見異相當知
皆是妄想分別譬如小兒於路遊戲收聚沙
土以爲城舍或復名曰是金是銀酥酪米麥
而是沙土不以小兒名因緣故便成珍寶汝
亦如是愚癡蔽心起貢高想尊貴下賤不由
汝言即便成就又婆羅門梵口生者應當慈
忍仁愛衆生云何殺害呪詛瞋忿假令四姓
皆從梵生即爲兄弟云何共爲婚姻之事濁
亂達理禽獸無別一切衆生隨業善惡而受
果報所謂端正醜陋貧賤富貴壽命終夭愚
癡智慧如此等事從業而有若梵天生皆應
同等何因緣故如是差別又汝法中自在天
者造於世界頭以爲天足成爲地目爲日月
腹爲虛空髮爲草木流淚成河衆骨爲山大

小便利盡成於海斯等皆是汝婆羅門妄爲此說夫世界者由衆生業而得成立何有梵天能辦斯事汝等癡蔽橫生妄想而言尊勝人無信受又婆羅門命終已後獨得生天餘不生者是則爲勝而汝經中修行善業皆生天上若修善業便生天者一切衆生悉能行善皆當生天何故餘人而獨卑劣大婆羅門譬如有人生育四子各爲立字一名安樂二曰長壽三名無憂四名歡喜雖一父所生皆同一姓而有四名差別之異世間四姓亦復如是雖同業報煩惱性欲而有四名言婆羅門乃至刹利毗舍首陀名雖不同體無貴賤諸婆羅門學園陀典恭敬尊重恃生憍慢而復因之以爲定性我今當說此園陀典無有實義易可離散昔者有人名爲梵天修學禪

道有大知見造一園陀流布教化其後有仙名曰白淨出興于世造四園陀一者讚誦二者祭祀三者歌詠四者懷災次復更有一婆羅門名曰弗沙其弟子衆二十有五於一園陀廣分別之即便復爲二十五分次復更有一婆羅門名曰鸚鵡變一園陀爲十八次復更有一婆羅門名爲善道其弟子衆二十有一亦變園陀爲二十一分次復更有一婆羅門名曰鳩求變一園陀以爲二分二變爲四四變爲八八變爲十如是展轉凡千二百十有六種是故當知園陀經典易可變易大婆羅門此園陀典當分散時婆羅門性爲隨散壞當猶存耶若令猶存則不應言諸婆羅門因園陀故性得決定設隨散壞汝云何言婆羅門性真實不變是故汝說我獨尊貴餘人

卷三

十二

卑劣是事不然又婆羅門自恃智慧善能呪術輕懷他人人生豪貴想然今汝等所能知者餘人學習亦得通達當知一切皆悉尊貴何故獨稱婆羅門耶過去有仙名婆私吒其妻即是真陀羅女產生二子長名爲純二名爲飲皆獲仙道五通具足變園陀典作宅圖法汝能誹謗此二聖人言非仙耶而汝先言真陀羅種卑賤下劣何故其息名爲仙乎昔捕魚師捕得一魚剖腹而觀見有一女其色正黑波羅勢仙與共交會生育一子名提婆延五通自在威德具足如斯等比豈非仙耶過去久遠有利利種名曰毗摩亦獲仙道神力殊勝智慧深遠善於言辭悉能教授諸婆羅門若斯之人寧當下賤有利利女名曰微塵從婆羅門調婆持尼生育一子名曰羅摩有

大神力通諸經論於盛夏月共母遊行日光焰熾大地斯熱曝其母足不能前進羅摩白言上我肩上然後可去母於爾時不納其語小復前行猶患地熱羅摩誓曰若我真實仁和孝敬當令此日自然隱沒作是語已日尋不現母後採花慶三花皆含閉母告之曰汝令日沒故花不敷即復誓言我若仁孝日當復出立語已訖日尋顯曜如是等仙非婆羅門神力變化不可限量豈可名爲下劣人耶以是因緣諸姓平等可以汝女用妻吾子財幣珍異恣意相與

示真實品第三

爾時帝勝伽王語蓮華實仁者善聽我當爲汝斷邪見網開真實路淨菩提道起人天行就汝法中有五祠法言斯祠者是涅槃因能

生天上何者爲五一殺害人取脂用祭二者刑馬亦以脂祭三廣大祭四普聞祭五隨所欲祭此皆虛妄無有真實徒自疲勞長衆惡趣有八善法是真利益必得生天獲衆善報何等爲八一者正信二者修戒三廣行施四樂智慧五常恭敬同梵行者六好多聞七者防護身口意業八常親近諸善知識如斯八事是清淨法一切衆生皆應修習前七法者悉皆從於善知識所而得聞之是故汝今應當與我共爲婚姻就吾修學如斯妙法勿生憍慢失此善利今我復當更爲汝說諸姓所起本末次第汝聞是已宜除貢高劫初成時諸衆生類悉能飛行光明殊勝饒饒美味嚴身之具自然而有無造作者其後福盡衆事消滅是時衆生便生種植壇界分別生我人

想或復自恃田稼滋多輕懷餘人自言豪富由是緣故衆皆名之爲刹利種復有衆生不樂居家入於山林修學禪法著弊壞衣乞食濟命清身潔已奉修祠祀由斯因緣咸皆謂爲婆羅門種種墾殖畋獵漁捕行如此者名曰毗舍慶三劫盜販賣無悲忍心如斯之等名首陀羅時復有人於路遊行其車破壞因便修治名摩登伽十四惟爲農作名曰田夫往來市肆名商賈者如是分別爲百千種而其所起真實無異但假施設爲立名字爲欲紀別諸姓不同就婆羅門亦復分別所謂瞿曇犢子憍蹉憍尸迦婆私吒迦葉蔓荼毗如是七姓復各分別皆出十種第八名烟更無異姓汝婆羅門雖名一相而得分別劫初衆生亦復如是根本無異別爲多姓是故汝今應諦觀

察爲法利故爲斷虛妄求真實故宜以貴女
用妻吾子欲有所求必相滿願可速爲婚不
宜久留

衆相問品第四

時蓮華實聞是語已生大歡喜得未曾有語

帝勝伽善哉仁者所說誠諦汝於往昔曾爲
何等智慧言辭乃能若是修習何行成何功
德惟願爲我廣宣分別帝勝伽言我念過去
曾爲梵王或爲帝釋亦復曾爲淨蓋仙人爲
婆羅門變一園陀以爲四分於百千劫作轉

輪聖王如是生處尊豪富貴於爾所時修習

婆三

十五

慈悲禪定智慧廣化衆生施作佛事蓮花實
言仁者宣讀婆毗多羅神呪不耶答言曾讀
汝今善聽吾當廣說此呪本末過去久遠阿
僧祇劫我爲仙人名曰婆藪五通具足自在

無礙善修禪定智慧殊勝時有龍王名爲德
又其王有女字曰黃頭容色姿美人相具足
我見彼女起愛著心生此心故便失神通及
禪定法深自悔責即說此呪而此呪者凡有
三章二十一句復有三章惟有八句汝今善
聽吾當宣說

恒提他一 唵 二 浮婆蘇婆 三 曰娑婆闍 四 婆
利茹 五 拔瞿提婆 六 斯提磨提由那 七 婆羅
提那 八

此即名爲婆羅門呪

唵 一 闍致羅 二 多波敷浮埵 三 伽呵男 四 婆
那摩失多 五 幹毗羅 六 怛多羅毗利多 七 婆
禮提婆婆 八 失利尸絺絨 九 薩闍男 十 憂波
男 十一 婆羅陀嘶摩 十二
此即名爲刹利神呪

唵一質多羅二摩醯帝三毗舍斤若四阿他

娑斤若五遏陀多六婆羅毗那七

此即名為毗舍神呪

唵一阿多波婆羅多波二示毗陀貪三婆利

沙賒貺四波貫五陀貪六奢羅七

此即名為首陀神呪

唵

有形必有欲 有欲必有苦 若能離此慾

定得梵天處

此即名為梵天王娑毗羅呪

蓮華實言汝姓何等曰姓三無又問仁者汝

原何出答曰元從水生汝師是誰答言吾師

名迦藍延汝宗族中誰為勇健答曰我門族

中凡有三人最為雄猛一名為獨二曰為屬

三者名曰婆羅陀闍汝同師者為是何人答

言贊詠又問贊詠為有幾變答言六種汝母

何姓答曰吾母姓婆羅設如是仁者吾之德

行其事若此故我先說一切衆生貴賤不定

雖有尊貴而為惡者猶名下賤若卑賤人能

為善事便為豪貴是故一切稱尊貴者由修

善業不以種族名為勝人汝既知己當除憍

慢

說星圖品第五

爾時蓮華實問帝勝伽仁者豈知占星事不

帝勝伽言大婆羅門過此祕要吾尚通達況

斯小事而不知耶汝當善聽吾今宣說星紀

雖多要者其惟二十有八一名昴宿二名為

畢三名為觜四名為參五名為井六名為鬼

七名為柳八名為星九名為張第十名翼十

一名軫十二名角十三名亢十四名氐十五

名房十六名心^{本三}十七名尾十八名箕十九名
斗二十名牛二十一女二十二虛二十三危
二十四室二十五壁二十六奎二十七婁二
十八胃如是名爲二十八宿蓮華實言如此
宿者爲有幾星形貌何類爲復幾時與月共
俱其所祭祠爲用何等何神主之有何等姓
惟願仁者重爲分別帝勝伽言若欲聞者諦
聽當說昂有六星形如散華於十二時與月
俱行祭則用酪火神主之姓毗舍延畢有五
星形如飛鴈於一日半與月共行麋肉以祭
屬於梵王姓婆羅婆耆有三星形如鹿首於
一日中與月共俱以果爲祭屬於月神即姓
鹿氏參有一星一日及月須酥以祭係在日
神姓則安氏井有二星形如人步惟於一日
與月而俱祭必用蜜屬於歲星亦姓安氏鬼

有三星形如畫瓶一日與月而共同遊祭以
桃花屬於歲星姓烏波若柳宿一星半日共
月不相捨離祭之用乳屬於龍神因姓龍氏
有此七宿在於東方其七星者五則顯現二
星隱沒形如河曲一日及月胡麻祭之屬於
鬼神姓賓伽羅張宿二星亦如人步於一日
中與月俱行以果用祭其姓善氏即屬善神
翼有二星形如人步於一日半共月而行鯨
魚祭之屬婆伽神姓憍尸迦軫宿五星形如
人手一日一夜共月俱行稗穀祭之姓奢摩
延屬呬吒神角有一星一日及月以華爲祭
屬呬吒神姓質多延亢宿一星酥麥麩祭之
一日及月屬呬吒神姓曰赤氏氐宿二星形
如羊角於一日半共月俱行以華用祭屬於
大神姓桑遮延有此七宿在於南方房宿四

星形類珠貫一日一夜與月共俱酒肉爲祭
 係於親神姓阿藍婆心宿三星其形如鳥一
 日及月粳米祭之屬天地神姓迦旃延尾有
 七星其形如蠍一日一夜與月共俱果以祭
 之屬沙陀神姓迦旃延箕宿四星形如牛步
 一日一夜而與月俱尼俱陀果以用爲祭屬
 於水神姓迦旃延斗有四星形如象步於一
 日半與月同行桃花祭之屬凶惡神姓伽羅
 延牛宿三星形如牛首一時與月而共同行
 不須祭祀屬於梵天姓於梵氏女有三星形
 如麤麥一日一夜共月而行鳥肉用祀屬毗
 紐神姓迦旃延有斯七宿在於西方虛有四
 星形如飛鳥一日一夜共月而俱豆糜爲祭
 屬婆藪神姓憍陳如危宿一星一日及月粳
 米爲祭屬乎水神姓單荼延室有二星形如

人步一日一夜共月俱行血肉祠祀其宿屬

在富單那神姓闍闍那壁宿二星形如人步

一日一夜及月而行以肉祭之屬於善神姓

陀闍延奎一大星自餘小者爲之輔翼形如

半珪一日一夜共月而行酪飯以祭屬富沙

卷三

十九

神姓八妹氏婁宿二星形如馬首一日一夜

共月俱行乳糜用祭胃有三星形如鼎足一

日一夜共月而俱胡麻爲祭屬於閻神其姓

拔伽有此七宿在於北方大婆羅門我已廣

說二十八宿然此宿中有於六宿一日一夜

共月俱行所謂畢井氏翼斗壁之等復有五

宿但於一日共月而俱一參二柳三亢四心

五者名危惟有牛宿半日及月自餘盡皆一

日一夜共月而行東方七宿初起於昴南方

七宿初起於星西方七宿初起於房北方七

摩登伽經卷下

慶四

吳沙門竺律炎共優婆塞支謙譯

觀災祥品第六之一

帝勝伽言仁者善聽吾當更說星紀所行善惡之相月離昴宿是日生者有大名稱人所

慶四

恭敬月離於畢者所生豪貴衆共讚歎月離於觜是日生者喜多忿諍含毒害心月離參星其日孕育多恣飯食美味具足月離於井其日生者倉廩盈溢牛羊殷多月離鬼星生者修善月離柳星生者多欲月離七星生者尊貴月離張星生者短命月離翼星生者持戒月離軫星生者姦盜月離角星其日生者善知音樂能造瓔珞月離亢星生者善算數月離氐星生者爲臣相月離房星生者能御及善販賣月離心星生者愚癡其命短促月

離尾星生者多係胤大有名譽月離箕星生者好定月離斗星生者富貴月離牛星生者有名稱月離女星生者多榮寵月離虛星生者則鬪亂月離危星生者爲將月離室星生者爲盜賊主月離壁星生者多能和合馨香月離奎星生者多卑賤月離婁星生者能市牛馬月離胃星生者多屠殺大婆羅門我已廣說月離於星生者善惡今當復說月離諸星置立城邑善惡之相月離昴星所立城邑甚有威神多饒財寶或爲大火之所燒害月離畢星所立城邑其中人民悉修善業多饒財物習誦經典少於貪慾月離觜星所立城邑婦女繁多牛羊無數香華瓔珞具足而有月離參星所立城邑多有美味及豐財寶其中人民皆悉愚癡月離井星所立城邑甚有

威神多有財寶飲食穀麥不久亦當而自摩滅月離鬼星所立城邑雖有惡人於後必善仁孝修慈延年長壽多有風神五穀少味月離柳星所立城邑其中人民悲怨者衆好生鬭諍多有臭穢月離七星所立城邑其中人民皆有智慧及多財物修戒行施孝敬貞潔月離張星所立城邑多有女人香華美味具足而有藥穀並茂人民安隱月離翼星所立城邑多饒財寶人皆愚癡爲諸婦人之所欺陵城邑長久不可傾移月離軫星所立城邑其中人民多好諍訟饒有牛馬月離角星所立城邑其中人民盡爲婦人之所陵逼雖有財寶爲火焚燒月離亢星所立城邑多有財物人民殷多貪殘諂曲月離氐星所立城邑多有威神其中人民善能祭祀其後爲兵之

所殘滅月離房星所立城邑其中人民仁孝貞和恭敬父兄誦習經典勤能祭祀月離心星所立城邑豐饒財寶所有人民勤習經術豪強熾盛月離尾星所立城邑多饒財寶及以美味其中人民性多暴惡其後爲上之所傷害月離箕星所立城邑多有財寶其中人民貪欲愚癡月離斗星所立城邑多饒財寶五穀豐熟其中人民勤於習誦惟好鬭諍月離女星所立城邑多饒財寶無有粟麥其中人民少有疾病善能和順月離虛星所立城邑其中人民隨順婦人多有衣服嚴身瓔珞男女寡欲月離危星所立城邑其中人民意多諂曲貪欲無厭其後爲水之所漂流月離室星所立城邑其中人民皆悉安樂性多嫉妬好卑賤業月離壁星所立城邑其中人民

漸漸增益多饒財穀好於布施月離奎星所立城邑其中人民豐饒牛馬財寶無量月離婁星所立城邑其中人民安樂無疾男女端正月離胃星所立城邑其中人民臭惡不淨多喜諍訟受諸苦惱大婆羅門今我所說置立城邑盡依星圖善惡必應宜應觀察而習學之大婆羅門月離於星置立城邑如上所說吾今更宣月在諸宿天雨之相夏月在昴若有天雨必多周徧地上水深二尺八寸多即陰雨十日乃止夏月在女及在室星若有雨者秋必多澤火勢猛盛夏月在畢若有天雨二尺一寸宜種下田賊盜並起惟有二疾患眼與腹秋獲果實夏月在觜若天有雨二尺八寸秋水勢盛無有攻伐行路清淨皆無所畏人民安樂夏月在參天雨八寸宜種下

田所有財物當密藏隱其年饒賊應嚴兵仗及有三疾身熱上氣咽喉疼痛幼者多死夏月在井天雨四尺於其年中雲雨極多雨十四日中間不息兵刃連起殺害滋多夏月在鬼若天有雨一尺五寸宜種下田雨澤以時秋稼成熟貴賤交諍禽獸暴亂及有三疾一瘡二癰三者患疥夏月在柳上天降雨二尺一寸宜種下田惡風猛盛隣國諍訟諸稼成熟夏月在七星注雨九寸秋多苗實胎者傷夭死亡者衆夏月在張若天降雨二尺七寸其年秋實爲他庚四所食人民多疾胎者安全夏月在翼有雨善惡如在張說夏月在軫若天有雨九尺二寸其年諸稼爲禽鳥所害雨澤甚少秋不成實夏月在角若天有雨二尺三寸夏雨甚少秋則滋多兵少止息人民安樂

夏月在亢若天有雨二尺一寸盜賊並起高卑無異夏月在氐有雨四尺高下皆成兵火俱盛禽獸殞傷夏月在房有雨二尺秋苗成熟人民相禍仁義都棄夏月在心若天降雨一尺六寸其年多疾不宜乘騎象馬之人及與刀兵夏月在尾天若有雨一尺八寸秋禾成熟四方賊暴有三疾起一者患眼二者患癰三者患脅華果繁茂兵戈不興夏月在箕有雨二尺前旱後澇秋則成熟有二種疾患腹與目夏月在斗有雨七尺宜種高田水極暴盛其年藥穀悉皆成熟有三疾起如在鬼說夏月在女有雨三尺水雨不時秋水盛漲依水居者皆多死亡刀兵流行夏月在虛上天降雨一尺七寸宜種下田有癰疾生刀兵亂起夏月在危有雨五寸宜種下田秋則成

熟內外兵亂在城邑者慶四將妻子逃走他方夏月在室有雨三尺初旱後澇華果彫落秋食不登盜賊暴起黃病流行婦人多死夏月在壁若天有雨四尺五寸水而流溢牆壁崩倒有四種疾患下目痛欬嗽身熱幼死者眾宜種高田華果數茂夏月在奎若天有雨三尺二寸宜種下田秋稼成熟兵戈不起夏月在婁若天有雨一尺二寸宜種下田兵盜並起夏月在胃有雨四尺宜種高田其年荒饑刀兵必起父違子逆兄弟相害如此皆名雨相善惡時帝勝伽語蓮花實言大婆羅門今我更說日月薄蝕吉凶之相汝今應當善諦著心月在昴宿若有蝕者中國多災禍難必起月在畢宿而有蝕者普遭患難災亂頻興若在觜蝕大臣誅戮乃至參井亦復如是若

在柳宿依山住者皆當災患及與龍蛇無不
殘滅月在七宿若有蝕者種甘蔗人當被毀
害在張蝕者怨賊降伏在翼而蝕近陂澤者
亦悉衰落若軫蝕者守護城邑及防衛者皆
悉亡壞在角蝕者飛鳥毀滅在亢蝕者畜妻

男子亦當惱害在氐而蝕近水住者皆有災
難月在房蝕商賈之人及以御者一切皆當
無利益事在心蝕者如在觜說在尾蝕者行
人多死在箕蝕者乘騎象馬若斯之人亦當
墜落在斗蝕者亦復如是牛星蝕者出家之
人及南方者禍患滋多在女蝕者怨賊銷滅
牧馬之人皆當殘毀在虛蝕者北方之人並
悉破壞在危蝕者敢能呪術祠祀之人皆當
傷害在室蝕者爲香瓊人亦皆毀壞在壁而
蝕知樂者衰若在奎蝕諸乘船者亦不利益

在婁而蝕市馬者死在胃而蝕田夫亡壞此
則名爲薄蝕之相如其體性我已分別

觀災祥品第六之二

帝勝伽言仁者當聽我今復說月在衆星所
應爲事月在昴宿應爲祭祀受於爵位葺蓋
屋宅買衆雜畜調習牛馬作金石器造爲溫
室宜殖彤華建立牆壁遷居洗浴著新淨衣
不宜織纓諍訟繫閉應修道路宜爲金銀銅
鐵之器其日若雨必不周徧是日生者性多
躁急武毅長壽勤於祭祀月在畢星宜應耕
墾婚姻蓋宅出財調獸裁衣等事不宜債斂
鬪戰造酒其日雨吉生者慈悲多欲貪味豐
有財物壽命延長月在觜星宜爲市會遣使
塗舍殖樹造蓋建殿治路著弊故衣瑩飾瓊
珞宜祭神祇其日有雨普皆周徧生者怯弱

好眠多欲聰慧有智月在參星宜應債斂治井河渠買於牯牛壓脂造酒及竿甘蔗甚忌凶事其日兩者水必流溢生者好田性甘肉味月在井星宜造甌器剃髮受戒移處異居不應進藥其日雨吉若有生者多欲少食好

夜四

為衆事月在鬼星宜服妙藥著新淨衣洗浴祭祀置立臣佐貫身瓔珞剃髮造蓋此日生者為人賢善壽命延長月在柳宿宜建凶事造牆市肆堰水立橋其日若雨多有蚊蚋後雨減少此日生者性多弊惡好睡短壽月在七星宜植雜穀立倉和怨種芸造犁祭祀尊靈其日有雨秋必成實若有生者愛親好欲長命多食鬪戰必勝不宜凶事月在張宿宜造瓔珞著新淨衣種植果木造立市肆宜為善事葺宅雇人此日生者少髮端正其日有

雨秋多成實月在翼宿一切事吉是日生者端嚴殊特聰慧強識亡失還得其日有雨秋稼成熟月在軫宿一切皆吉宜調象馬授官造池不愁竊盜其日有雨必多流溢生者勇健盜而多知長壽少病月在角宿宜當裁衣造於瓔珞閱軍布陣檢藏倉庫服樂器習乘船作妓樂營素晝其日有雨必不周徧此日生者聰明多智善能瞻相恒好畋獵性多輕躁壽命長久情好貪欲月在亢宿宜調象馬造於樂器婚娉嫁娶不宜出外追逐怨惡其日有雨後必多風此日生者聰明多疾性剛武勇月在氐星宜為種植果及稻麻造舍洗浴不宜植豆其日若雨於後少水此日生者端正多知少於繼嗣躁性貪味喜樂善人月在房宿宜出財物亡者易獲其日生者多瞻

親戚樂行福業此日有雨必當暴漲月在心宿宜登天位建立城邑官事通易亡者難獲其日生者必爲長子多知長壽通達經論調伏象馬宜立宰守被傷者死不宜凶事其日兩吉月在尾宿宜種果菜債斂祭祀療治衆病身服瓔珞餘者皆凶宜造酒釀其日生者多有繼嗣豐財長壽所失難得其日兩善月在箕宿宜治河渠種植華果建立園圃宜出家人自餘皆凶所失難獲其日生者長壽端正孝順慈仁月在斗宿不宜忿諍不服新衣收斂祭祀其日生者孝敬寡言博練衆典失者易得其日兩善月在牛宿如斗星說月在女宿宜誦經籍立臣祭祀閱軍出師是日生者少疾多知聰明孝順其日兩吉所失悉獲月在虛宿衆事皆善此日生者聰慧多識饒

財柔善所失難得其日有雨於後少水月在危宿宜應進藥祭祀神祇出財市易宜種麻麥不應遣使置位植藥所失易得其日生者性多躁急月在室宿宜爲凶事傷失難復其日所生豪貴和睦其性暴急此日兩吉月在壁宿不宜南行餘事不吉其日生者尊貴長壽名稱高遠此日有雨所亡滋多月在奎宿宜出金銀穀麥財物立倉造酒不宜營橋造藥治路和合香藥著新淨衣其日生者出家修福憐愍衆生拯救窮乏和協親族其日宜雨所失還得宜造馬廐月在婁宿宜造溫室置立馬廐調伏車馬出入財賄宜植禾稼當進妙藥療治衆病其日生者聰明端正終獲榮寵少病剛武其日宜雨所失易得月在胃宿宜造凶事班位雇人不宜嫁娶其日生者

強取財貨多僞少實無量雜惡貪欲諂曲皆集其身所失難得病難除愈不宜出遊乃至降雨宜祭神祇大婆羅門吾今更說地動之相汝應善聽凡地動者必多兵起其一地動三大亦然三月地動不過一旬當有兵起四月動者亦如上說五月地動二十五日便有兵起六月地動七十五日便有兵起七月地動不過百日便有兵起八月地動至六十日便有兵起九月地動至九十日便有兵起十月地動五十五日便有兵起十一月地動不過百日便有兵起臘月動者如上所說正月地動至九十日便有兵起二月地動至三十日便有兵起一歲之中月月地動地動之處城邑空曠逃走他國或依曠野經十五年而還其家我今復說月在衆宿地動之相月在

昴宿而地動者火勢熾盛焚燒城邑金銀工作悉皆衰滅生者盡死月在畢宿而地動者懷孕婦人胎多夭傷諸果彫落飢饉疾疫刀兵相害死者甚衆及諸國王亦當衰損月在觜宿若有地動藥木不茂隱山學士勤祭之人皆當死滅月在參宿有地動者草木萎死苗稼毀落行人小王盜賊等死月在井宿而有地動依山住者工作之人皆悉彫斃月在鬼宿而地動者商主軍帥遠行賈客近山諸王皆當亡滅多於災電傷害苗稼月在柳宿而地動者龍蛇蟄蟲飛鳥犬獸和合毒者當被傷害月在七星有地動者諸王有災祭祀斷絕豪姓大智作樂者衰月在張宿而地動者四時調和稅奪人物修戒者衰月在翼宿而地動者諸商賈人依山住者并大臣衰月

在軫宿而地動者凡師醫人軍主善筭如斯之等皆當殘毀月在角宿而地動者如軫所說月在亢宿而地動者諸有盜賊樂人屠者行客象馬依山住人皆當衰滅月在氐宿而有地動山崩木落惡風暴起雹傷禾稼月在房宿而地動者盜賊多死諂媚人衰父違子逆不相隨順月在心宿而地動者大王有災鳥鳥走獸勇健者衰月在尾宿而地動者二足四足在山穴者皆當衰殄其年荒儉乳者乾枯山石崩倒月在箕宿而有地動在水諸獸豪姓大富有智慧者悉皆衰滅月在斗宿而地動者銅鐵鉛錫造作之者及諸貧賤皆當衰盡村營移徙月在女宿而地動者王人誦人小國王等皆當衰滅月在虛宿而地動者聚落分散富人窮人長者等衰月在危宿

而地動者象馬諸畜多有疫死乘御人衰月在室宿而地動者畜養豬豕屠殺雜類依恃山河凶惡人衰月在壁宿而地動者修福之人及依水者皆悉衰滅月在奎宿而地動者刀兵大起損害國土客強主弱月在婁宿而地動者兄弟相害胎者夭殤三災流行大惡雲集月在胃宿而地動者盜賊多死果木不成餘如前說三大之相今當分別地動之後於七日中若有赤雲日月無光流星飛行是名火動非是災怪於七日後若有大雨宜多種植其年豐實無有災惡若地動後七日之中雲東西行形似魚鼈其色正黑隱蔽日月是名水動其年多水宜植高田其餘災異如星所說若七日後有大風起日月光赤是名風動其年兵興不宜出師火甚熾盛焚燒傷

害卯時地動害諸國王象馬車乘午時動者
害諸大臣未時動者害衆雜畜及種田者酉
時動者害諸盜賊及諸僕使子時動者害貧
賤者及與婦人月初旬動害於商人中旬動
者害豪勝人及童幼者下旬地動爲災眚少
明時分別品第七

大婆羅門我今更說晝夜分數長短時節汝
當善聽冬十一月其日最短晝夜分別有三
十分晝十二分夜十八分五月夏至日晝十
八分夜十二分八月二月晝夜停等自從五
月日退夜進至十一月夜退日進至於五月
日夜進退亦一分進亦一分退月朔起於初
月一日其月起於二月一日節氣起春我當
復說刹那分數婦人紡線得長一尋是則名
爲刹那時也六十刹那名一羅婆三十羅婆

名爲一時此一時者日一分也凡三十分爲
一日夜此三十分各有名字日初出分名曰
四用二月一日日初出時人影長於九十六
尋第二影長六十尋第三名富影長十二尋
第四名屋影長六尋五名大富影長五尋六
名三圍影長四尋七名對面影長三尋第八
名共於日正中影共人等第九名尺影長三
尋第十名勢影長四尋十一名勝影長五尋
十二大堅影長六尋十三婆修影長十二尋十
四端正影六十尋十五凶惡九十六尋此是
一日十五分名日沒名惡二名星現三名收
攝四名安隱五名無邊第六名忽七名羅刹
第八名眠第九名梵十名地提十一鳥鳴十
二名才十三名大十四影足十五丘聚此是
晝夜三十分名是三十分名一晝夜三十晝

夜名爲一月此十二月名爲一歲大婆羅門
今復說漏刻之法如人瞬頃名一羅婆此四
羅婆名一迦啍四十迦啍名一迦羅三十迦
羅則名一刻如是二刻名爲一分一刻用水
盈滿五升圓筭四寸以承瓶下黃金六銖以
爲此筭漏水五升是名一刻如是時法我已
分別今說里數由旬之法七微塵名一細七
細名一塵七塵爲一兔毛七兔毛名一羊毛
七羊毛名一牛毛七牛毛名曰一蟻七蟻名
一虱七虱名一麥七麥名一指十二指名毗
多悉提二毗多悉提名一肘四肘名一弓千
弓名一聲四聲名一由旬我今復說斤兩輕
重十二麥名一大豆十六大豆名修跋那重
十二銖二十四銖名爲一兩十六兩名爲一
斤二兩名一波羅二波羅名一撮二撮名一

掬六掬名鉢悉他二十四波羅名摩伽陀鉢
悉他如是廣說斤兩數法大婆羅門我今復
說月在衆宿病者輕重宜應善聽月在昴宿
有得病者酪飯祭火四日乃愈月在畢宿其
得病者以香祭火五日後愈月在觜宿有得
病者豆糜祭月八日方愈月在參宿有得病
者當以乳糜祭四道神十日得愈月在井宿
其得病者香華祭日八日得愈月在鬼宿有
得病者華祭歲星五日除愈月在柳宿得病
多死不宜療治月在七星病者至困以胡麻
糜祭其先人八日乃愈月在張宿其得病者
香華祭神七日乃愈至惡難差月在軫宿其
得病者香花祭神五日除愈月在角宿其得
病者豆糜祭神八日得愈月在亢宿其得病
者極惡難治二十五日乃可除愈宜花祭神

月在氐宿有病者重經十九日乃可除愈宜
花祭神月在房宿其有病者經十五日以酥
祭神乃可得愈月在心宿有得病者經十三
日極重難治宜以香花祭天帝釋乃可得愈
月在尾宿其得病者經三十日胡麻祭神乃
可除差月在箕宿病經八日應以麻糜祭於
水神月在斗宿病經七日宜以乳糜用祭諸
神月在女宿病至難治經十二日花祭山神
乃可除愈月在虛宿經十三日宜以酥糜香
華祭神月在危宿病十三日宜酥乳糜用祭
水神月在室宿病者難治月在壁宿病經七
日花祭竈神然後可愈月在奎宿病者必經
二十八日宜以香花祭於神祇月在婁宿病
者必經二十五日麥粥祭神後可除愈月在
胃宿病者難治是則名爲月在衆宿病輕重

相大婆羅門我今復說月在諸宿被囚執者
解脫遲速月在昴宿被囚執者三日必免畢
宿亦然觜星被執二十一日然後得免參十
五日井宿七日鬼宿三日柳三十日七星十
六日張宿十日翼宿七日軫星五日角宿七
日亢宿十日氐二十六日房十九日心十八
日尾三十六日箕十四日斗女虛危室壁金
宿皆十四日而後得免婁宿三日胃宿被執
難可得免是則名爲月在衆宿繫閉遲速我
今復說黑子之相婦人頂上有黑紫色夫必
爲王其色若黑乳間有報夫爲將軍眉間有
黑報黑在下經歷五大衣食不乏頰上有黑
報黑在背孤寡歷年天難可得耳上黑者報
黑在腰強記博識上脣有黑報黑在手爲人
欺誑下脣有黑報黑在下性多淫佚不乏飲

食頃上黑者在下有報自然銷鐸無所乏少
大婆羅門我今復說月會諸宿六月中旬月在
在女宿未_在七星其_一月中晝十七分夜十
三分爾時當樹十二寸表量日中影長於五
寸七月中旬月在室宿未_在於翼晝十六分
夜十四分影長八寸八月中旬月在婁宿未
在於亢影十三寸晝夜各分爲十五分九月
中旬月在昴宿未_在於房影十五寸晝十四
分夜十六分十月中旬月在觜宿未_在於箕
影十八寸晝十三分夜十七分十一月中旬
月在鬼宿未_在於女中影則有二十一寸晝
十二分夜十八分臘月中旬月在七星未_在
於危影十八寸晝十三分夜十七分正月中
旬月在翼宿未_在於奎影十五寸晝十四分
夜十六分二月中旬月在角宿未_在於胃影

十三寸晝夜十五爲三十分三月中旬月在
氐宿未_在於畢中影十寸晝十六分夜十四
分四月中旬月在心宿未_在於參中影七寸
晝十七分夜十三分五月中旬月在箕宿未
在於鬼中影四寸晝十八分夜十二分如是
等名月會宿法我今更說出閏之要於十九
年凡有七閏五年再閏其日五月至於十月
盡皆南行夜增一分晝減一分從十一月至
盡四月皆俱北行晝加一分夜減一分月形
增損由日遠近日月熒惑辰星歲星太白鎮
星是爲七曜其歲星者於十二歲始一周天
其鎮星者二十八歲乃一周天太白歲半始
一周天熒惑二歲始一周天辰星一歲乃一
周天凡歲三百六十五日一周天月三十
日乃一周天此是七曜周天數法我今更說

二十八宿所主之者昴主帝王畢主天下紫
主曠野并及大臣參井亦然柳主龍蛇依山
住者七星主於種甘蔗人張主盜賊翼主坐
人軫星主於城內居士角主飛鳥亢主出家
修福之者氐主水人及與蟲獸房主商賈及
以御人心星所主如昴觜說尾主行人箕主
乘騎斗如土說牛主南方赤衣盜賊及戲笑
者虛主中上危主醫巫合塗香者壁星惟主
能作樂者奎主乘船婁當市馬胃主耕種如
是分別星紀所屬時蓮花實聞是語已贊摩
登伽善哉仁者所言誠諦今以吾女用妻卿
子不須財物可爲婚姻諸婆羅門聞是語已
咸生瞋恚而作是言云何以女與此下賤時
蓮華實告弟子言法無二相悉皆同等汝今
勿生憍慢之心語帝勝伽汝可受水當與卿

女時摩登伽成婚姻已歡喜而去佛語比丘
時摩登伽我身是也蓮華實者舍利弗是師
子耳者阿難是也爾時女者今性比丘尼是
以於往昔日曾爲夫妻愛心未息今故隨逐
說是經時六十比丘遠塵離垢得阿羅漢諸
婆羅門得法眼淨佛說是經已波斯匿王及
四部衆歡喜奉行

音釋

切徒	頤	昆	麴	魚	也	切	薄	胤	羊
東	仆	祭	藥	列	也	切	補	相	晉
厭	也	切	也	切	也	切	各	承	切
黑	天	天	拯	牝	置	切	切	績	子
於	殤	天	救	牛	切	也	侵	也	孫
琰	切	天	也	也	切	也	也	也	也
也	願	大	廐	斡	側	也	力	少	也
切	切	大	居	也	伯	也	葺	息	也
與	之	禱	舍	切	切	也	修	淺	切
切	也	折	也	切	也	也	補	切	切
	卓	卓	賄	堰	於	也	也	澇	郎
	切	切	布	水	扇	切	也	淹	到
	竹	竹	呼	為	切	也	徒	浸	也
	角	角	罪	埭	切	也	冬	也	切
	筍	筍	切	也	切	也	縵	薄	切
			斃	藥	藥	也	祖	蝕	切